



BILAN AU 31 DECEMBRE 2014

(En milliers de Francs rwandais)

BALANCE SHEET AS AT 31ST DECEMBER 2014

(Amounts in RWF thousands)

Cod-Ligne	ACTIF/ ASSETS	AUDITED BY PWC	
		31/12/2014	31/12/2013
1	Opérations de trésorerie et opérations avec les banques et établissements financiers assimilés/ Treasury operations and operations with banks and other financial institutions(F.I)		
10	Valeurs en caisse/Cash in hand	3,904,460	3,658,353
11	Banque Nationale du Rwanda/ Balance with the National Bank of Rwanda	6,320,811	4,652,564
12	Comptes ordinaires des banques et établissements financiers/Balance with banks and other F.I	2,980,056	2,839,636
13	Valeurs reçues en pension,prêts&autres comptes débiteurs/Reverse repurchase agreement, loans&other overdrawn accounts	4,847,920	8,855,503
18	Comptes d'attente à recevoir/Receivable in Transit		
1	Intérêts courus à recevoir et divers/Accrual receivable interests and others	757	3,105
		18,054,004	20,009,161
2	Opérations avec la clientèle/ Operations with clients		
20	Compte à vue de la clientèle/Overdrawn accounts (Overdrafts)	12,374,038	13,474,599
21	Crédits de trésorerie/treasury loans	20,596,020	11,639,532
22	Crédits à l'équipement/Equipment loans	9,928,562	3,820,331
23	Crédits à la consommation/Consumer loans	5,079,628	8,032,424
24	Crédits immobilier/Mortgage loans	25,870,853	22,459,647
25	Contrat de location-Financement/Leased assets	-	-
28	Créances diverses en instance/Receivable in transit	1,294,499	792,196
29	Créances douteuses et assimilées/Non performing loans	2,499,615	2,707,309
2	Intérêts courus à recevoir/Accrual receivable interests	1,164,326	-
	Sous total/Sub-total	78,807,542	62,926,038
3	Instruments financiers/Financial instruments		
31	Instruments Financiers disponibles à la vente/Financial instruments available for sale	10,855,980	230,800
33	Instruments Financiers détenues jusqu'à l'échéance/Financial instruments Held to maturity	18,670,519	18,974,511
34	Titres de participation et de filiales/ Equity investments and subsidiaries investments		
3	Intérêts courus à recevoir/Accrual receivable interests	704,448	268,123
	Sous total/Sub-total	30,230,947	19,473,434
4	Valeurs immobilisées et opérations diverses/Fixed assets and other assets		
41	Immobilisations incorporelles/ Intangible fixed assets	1,118,096	1,268,223
42	Immobilisations corporelles/Tangible fixed assets	4,567,675	2,654,691
44	Débiteurs divers/Receivable accounts	1,110,398	535,609
46	Valeurs et emplois divers/Other assets	16,605	18,226
47	Comptes de régularisation/ Suspense accounts	95,084	162,959
	Sous total/Sub-total	6,907,860	4,639,709
	Grand Total	134,000,353	107,048,342

